



PERIODICO DE LAS NOVEDADES ELEGANTES, DESTINADO A LAS SEÑORAS Y SEÑORITAS

FIGURINES DE MODAS ILUMINADOS. — PATRONES. — CRÓNICAS DE LA MODA. — MODELOS DE TRAJES. — LABORES A LA AGUJA, TAPICERIAS, CROCHETS, BORDADOS, TOCADOS, ETC.

TOMO II
PARIS — JUNIO — 1870

Este periódico se publica dos veces al mes
y se destina exclusivamente á los suscritores de la Parte Literaria Ilustrada
DEL CORREO DE ULTRAMAR

AÑO II — NÚMERO 12
Correspondiente al número 910

Crónica de la Moda.

SUMARIO. — Los nuevos adornos para los vestidos de verano. — Los cinturones á la órden del día. — Los lazos de crespon de China. — Los velos en forma de mantilla. — La variedad en los trajes á la moda. — Enumeracion de diferentes modelos que se recomiendan por su lujo y elegancia. — Los trajes de crepelina y de fular. — Adornos de encaje. — Los cuerpos con faldas que reemplazan las confecciones. — El crespon de China color de tórtola. — Un traje de muselina. — Las confecciones. — La moda de las flores en los sombreros.

Entre los nuevos adornos que han salido á luz para el verano, y en los cuales se combina el mayor gusto con el capricho ligero ó artístico, debemos señalar particularmente á la atencion de nuestras lectoras una cinta de 23 centímetros de larga, llamada cinta trenzada, con la cual se hacen preciosos cinturones anudados como una faja de lado, ó por detrás con lazo y cabos sueltos.

Esta cinta se fabrica de todos los colores y forma un dibujo de cuadros.

Otro cinturón no menos elegante se hace con cuero de Rusia ó de cualquier otro color y se llama acorazado, hé aquí por qué motivo:

La prolongacion del cinturón, que forma una punta claveteada de acero con vueltecitas adornadas, tiene cierta analogía con el bajo de una coraza y de aquí proviene el sobrenombre de ese cinturón que por medio de un ingenioso mecanismo se estrecha ó se afloja segun se quiere.

También hemos visto bonitos lazos de crespon de China, guarnecidos de Cluny, todos ellos de forma nueva y perfectamente adecuados al corte de los actuales cuerpos.

Los velos ofrecen una variedad indecible; muchos son blancos, de blonda lisa con borde bordado y algunos tienen un bordado hecho á la mano.

La forma de estos velitos recuerda algun tanto la de la mantilla.

Los hay cortados en punta y que se fijan por detrás dejando flotar las extremidades.

¿ Y los vestidos ?

Como hemos dicho ya repetidas veces, su variedad es tan grande que se nos hace difícil señalar un tipo, y por esta razon elegimos siempre algunos de los modelos que llenan cumplidamente las exigencias de la moda. Hé aquí, pues, los que presentamos esta vez á nuestras bellas y amables lectoras:

Un traje de tela de seda color crudo, adornado con grupure blanca, con plegados de muselina blanca lisa y bandas de terciopelo negro.

La falda que llega al suelo, lleva al borde un volante de 25 centímetros de alto con una cabeza plegada de muselina blanca.

Sobre el volante hay dos anchas cintas de terciopelo negro con puntilla de guipure blanca.

Sobre esta falda cae una túnica que se prolonga hasta la cabeza del dicho adorno, túnica que queda tendida en el delantero á fin de facilitar la colocacion de un adorno de nuevo estilo, compuesto de plegados de muselina lisa, de bandas de terciopelo y de guipure blanca.

Con este adorno se trazan líneas oblicuas contrariándose y subiendo hácia los lados para desaparecer bajo dos grandes lazos de terciopelo negro que sostienen al mismo tiempo dos puntas de faja de tela de seda con simple guarnicion de guipure.

Este encaje blanco es mas alto y las puntas que caen al descuido por detrás están ligeramente levantadas de un modo desigual.

El cuerpo tiene una vuelta en armonía con el delantero del vestido.

Las mangas, huecas por arriba, ofrecen en la bocamanga un adorno por el mismo estilo.

Otro vestido no menos distinguido y elegante es de fular azul de dos tonos y lleva un adorno de bolitas de seda granate claro.

Cinco volantes menudos colocados en el bajo de la falda de dos matices de azul alternados, quedan separados entre sí por un entredos de encaje negro.

Sobre esta falda cae una túnica de fular muy graciosa, que se queda abierta en el delantero y forma por detrás dos faldetas de un nuevo corte, adornadas con volantitos de dos matices.

Entre cada volante hay un adorno de bolitas de seda granate.

El cuerpo es alto por la espalda, pero muy abierto sobre el pecho y en todo el contorno hay un volantito de fular azul puesto sobre otro volante de encaje negro.

En los hombros aparece un doble volante, uno de fular y otro de encaje negro, y entre ellos asoman las bolas de seda granate claro.

Las mangas, de una anchura ordinaria



Nº 1. Dos trajes de pasco.

Trajes de la casa Lassalle y Compañía, 25, rue Louis-le-Grand.

ria, tienen en la bocamanga volantitos de fular y de encaje.

También se hacen muchos trajes de crepeline y confecciones para las señoras elegantes cuya edad no acepta los favores de la moda, de los cuales la juventud puede prescindir fácilmente.

Pero antes de pasar á las confecciones aun tenemos que hablar mas de los trajes.

Se llevan muchos de fular, y gracias al socorro del encaje, se hacen con esa tela flexible y ligera vestidos deliciosos.

Otras telas se adornan también con encajes, como las de matices gris claro y casi blanco que son distinguidísimos y muy nuevos.

Hemos visto trajes compuestos de un viso de tafetan negro con volantes recortados ligeramente y encima faldas de tela ligera cruda, levantadas por detrás en tanto que quedaba muy tendido el delantero.

Los adornos se componen de franjas ó flecos de entredos rayado.

Nada mas bonito que los flecos de faldetas para reemplazar las confecciones, cuando los lleva una joven esbelta y elegante.

Las faldetas en forma de casaca son graciosísimas.

Las faldas de debajo se adornan con sesgos del mismo color, ligeramente guarnecidos con un ribete de un matiz algo mas oscuro. La segunda falda llega á la cabeza de los sesgos de la otra y se abotona sobre el delantero con botones rodeados de encaje.

El bajo de esta falda queda entreabierto y forma vueltas sujetas con botones.

Siempre hay que hacer una diferencia en los colores de los detalles. La parte de detrás que dejan las vueltas se adorna con tres volantitos fruncidos.

El traje se completa con una prenda ajustada abierta sobre el pecho con solapas guarnecidas de encaje negro.

Las mangas son de una anchura ordinaria y tienen bocamangas de encaje.

Toda la botonadura lleva adorno de encaje.

El crespon de China color de tórtola es una tela privilegiada.

Se usa siempre sobre un viso de tafetan del mismo color, y la túnica de crespon de China, queda puntiguda por delante y muy recogida por detrás.

Su adorno principal consiste en una gruesa ruche de seda de la cual una parte está deshilachada y colocada doble, lo que produce el efecto de los flecos de pluma con mas novedad y solidez.

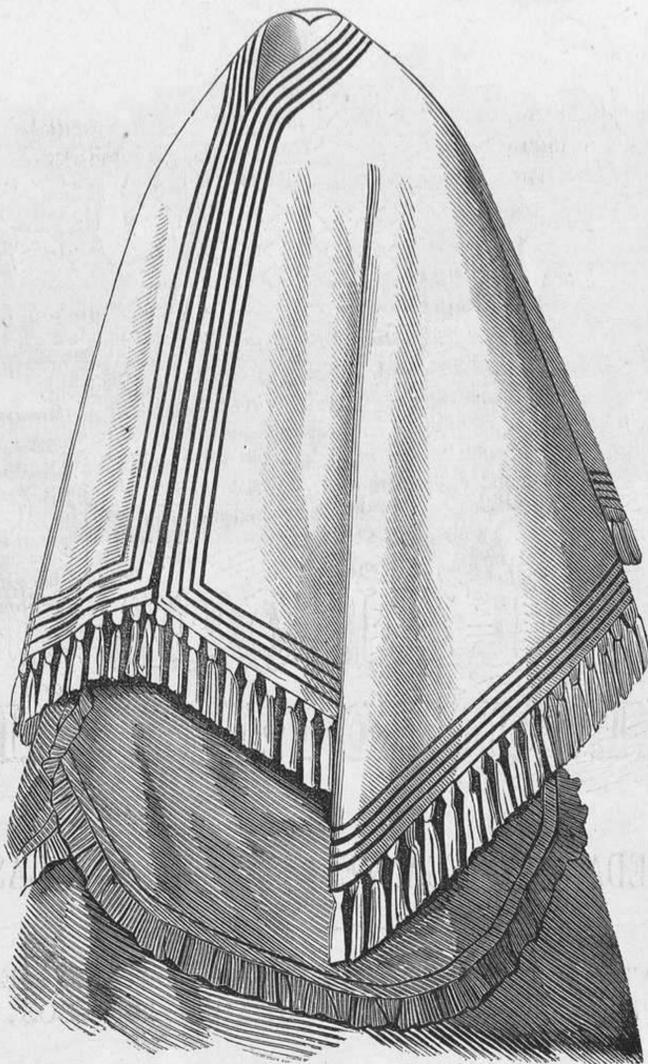
El cuerpo y las mangas llevan el adorno del mismo estilo.

También es de un bonito efecto la túnica de crespon tórtola sobre viso rayado blanco y cereza, y blanco y verde.

Los trajes de interior tienen una elegancia y un lujo extraordinarios.

Citaremos un solo modelo de muselina, cortado de una sola pieza sobre el delantero, pero ajustado por detrás hasta por los lados, con un cinturón que prolonga tres faldetas fruncidas, guarnecidas de encaje. El bajo de la falda adornado por detrás solamente con cinco ruches plegadas de muselina, guarnecidas de encaje.

El delantero está todo cubierto de entredos, plegados



Nº 2. Capa Trouville (delantero).



Nº 3. Trajes de niños.

de muselina y encaje. De distancia en distancia hay lazos Pompadour á cada lado del traje, como uniendo los volantes de detrás con la parte tan adornada del delantero.

Las mangas muy anchas y fruncidas en los hombros y en las bocamangas.

Un lazo Pompadour colocado en los hombros levanta las puntas de un gran cuello cuadrado que cae muy bajo sobre la espalda.

El cuello de muselina lleva en su contorno un hermoso encaje.

Digamos dos palabras sobre las confecciones.

Hé aquí un modelo que dará una idea del lujo con que se hacen en el día.

Es una confeccion de faye y guipure de una forma medio ajustada, dividido por detrás en toda la altura hasta el escote.

Esta division está adornada á cada lado con una guipure alta y hermosa que cae en cascada al pié de un bordado pasamanería sumamente fino.

En el bajo de la confeccion hay un volante coronado con un doble rizado.

El delantero de la confeccion se cierra con botones de pasamanería.

Todo el alto del cuerpo está cubierto con una disposicion nueva de rulós menudos. No tiene mangas de faye; pero en cambio tiene aplicadas unas grandes mangas de guipure que dan mucha elegancia á la prenda.

Los sombreros aparecen este año cargados de flores.

La moda lo exige así y por lo tanto no hay mas remedio que obedecer sus leyes.

Se usan flores silvestres en gran cantidad, pequeñas ó grandes, montadas en coronas, en diademas, en ramos ó en guirnaldas y estos adornos tienen la ventaja de que se pueden armonizar con todos los trajes.

Sin embargo, las morenas deben preferir las flores silvestres en donde dominan la espiga de trigo y el boton de oro, en tanto que para las rubias son preferibles otros matices, como el azul y la amapola.

Los adornos se hacen de dos maneras para los sombreros redondos y cerrados: únicamente los ramos van bien en las dos formas.

También producen un bonito efecto los ramos de glicina, los ramajes de lilas y de acacia.

También hemos visto grupos de flores de manzano que pueden servir de tocado para vestido de baile y para adorno de los sombreros de paja.

Vamos á concluir con la descripción de estos dos modelos que nos parecen dos tipos de elegancia.

El primero de paja negra, está adornado de cintas de terciopelo negro y de florecillas azules.

Este sombrero tiene la forma de una fanchon cerrada bajo la barba, un ala abarquillada y cubierta de encaje negro, de donde sale un hermoso lazo de terciopelo, cuyos cabos flotan por detrás.

Las cintas de atar son de terciopelo negro.

Todo el interior del sombrero está adornado de encaje y de terciopelo negro con un grueso ramo de florecillas azules mezcladas de verdura.

El otro sombrero es de gasa llamada Amelia, de color de castaña y

está adornado con crespon de China del mismo color y un fleco de felpilla.

Sobre el lado cae un hermoso ramaje de acacia.

Las cintas-collar de gasa Amelia con fleco tienen otras tres cintas de faye color de castaña.

JULIA.

Estos últimos días hemos querido darnos cuenta por nuestros propios ojos de las maravillas tan ponderadas de madama Jeanne, y con efecto, habiendo penetrado en sus salones de la calle Lafayette, núm. 1, hemos podido ver á la ligera una porcion de trajes, entre los cuales brillaban dos, destinados á la princesa Lancellotte y que seguramente causarán gran sensacion en Roma. Habia un precioso traje con túnica de cuadritos azules y blancos, adornado de sesgos y flecos de iguales colores, sobre una magnífica falda de faye azul con volantes, sesgos y bullones. Otro traje no menos elegante tenia tambien una falda de faye verde mar de un color nuevo, con volantes plegados y coronados de bordados blancos parecidos á los de la túnica que era de crespon de China verde mar, toda bordada de flores naturales y seda blanca.

La casa de comision *Lassalle y Compañía*, rue Louis-le-Grand, núm. 25, nos dará muy luego su prospecto que contiene las noticias mas auténticas en punto á las novedades elegantes: allí se encuentra el catálogo completo de las telas nuevas y las formas de los vestidos mas distinguidos.

La casa Lassalle manda hacer una porcion de dibujos para quien se los pide, modo seguro de fijar la eleccion de sus parroquianas, así como da tambien por correspondencia todos los detalles y los precios de cada objeto. Las señoras que viven lejos de Paris hallarán en esta casa de confianza el intermediario mas precioso y el único quizás cuyos informes son exactos en cuestiones de modas.

Ya hemos dicho en la Crónica que antecede que los sombreros tan cargados de flores en el día son otras tantas preciosidades de elegancia y de gracia.

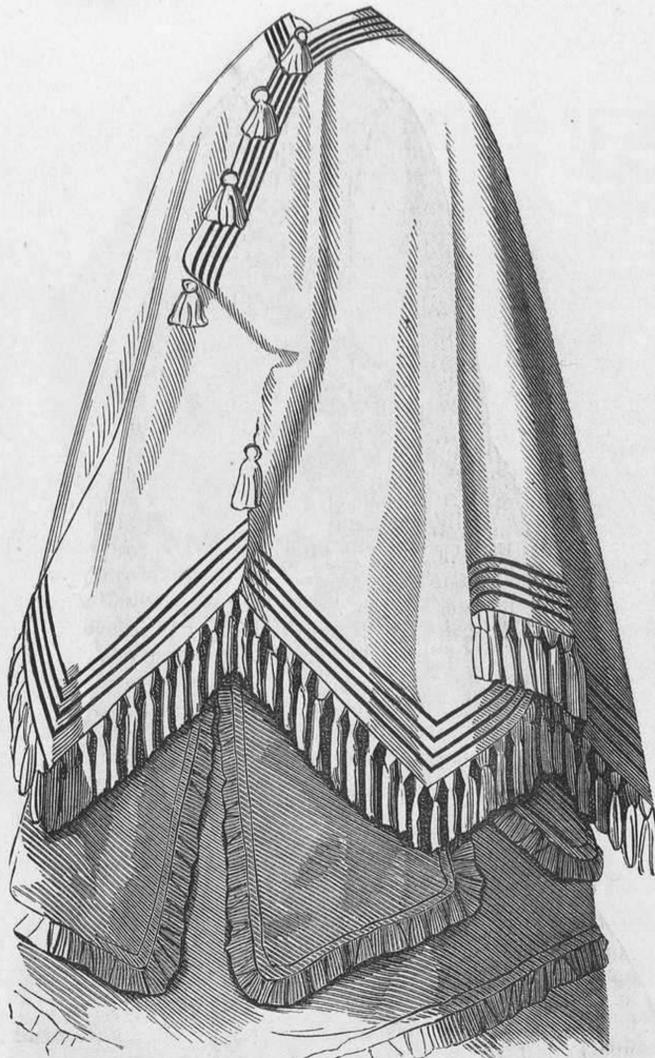
La casa Laura del boulevard des Capucines, número 1, es siempre la privilegiada por excelencia para los sombreros elegantes; pero hoy lo es doblemente, porque á esta especialidad añade los vestidos, confecciones y trajes completos, armonizando todo con el sombrero. Es una innovacion perfectamente recibida en Paris, porque toda señora que acude á la casa Laura está segura de encontrar allí todo lo necesario para vestirse á la última moda.

Otra casa no menos conocida por el mérito de sus creaciones en punto á sombreros es la de Mlle Talon, 24, rue Drouot.

Hé aquí dos de sus modelos hechos para las últimas carreras del bosque de Boulogne.

Un sombrero Luis XV que se lleva graciosamente ladeado, adornado con una bonita pluma blanca y una banda de crespon de China azul con fleco.

Otro llamado



Capa Trouville (espalda)



Nº 4. Dos trajes para comida de etiqueta.

Marion Delorme, de una forma enteramente nueva, adornado con una cordonería azul y castaño á la que acompañan dos plumas una azul y otra castaño.

Los trajes y los sombreros frescos exigen semblantes de un color irreprochable, y para este efecto, nada hay mejor que la *leche antifélica*, cortada con mas ó menos agua, pues da al cutis esa transparencia ideal que distingue á las inglesas jóvenes.

La perfumería que se lleva en los viajes tiene un influjo positivo en la salud. Se cambia de aire, se cambia de régimen y nada es indiferente en tales circunstancias.

Comme noblesse, titre oblige, tal es la divisa adoptada por la *Perfumería del mundo elegante*, casa Delettrez, rue d'Enghien, núm. 11, la cual tiene dadas bastantes garantías para que sea necesario analizar sus productos. Lo único que corresponde á la crónica es señalar sus principales actualidades que en el día de hoy son las siguientes:

Agua de Bohemia del gran cordon, superioridad incontestable por la finura del perfume; leche de cacao para la belleza del cutis; jabon y agua de glicerina que suavizan la piel, impiden y destruyen las arrugas, las grietas y los granos; jabon de los gabinetes, en pastillas redondas, perfumadas y de hermosa espuma; *cold-cream* de lirio del valle; pomada duquesa, de manteca de cacao para la belleza del cabello; esencias superfinas para la ropa blanca y el pañuelo. Tales son los principales artículos preparados cuidadosamente que han adquirido á la casa Delettrez una fama europea.

Para concluir hablaremos del *Agua de las Hadas*. No insistiremos, sin embargo, en la prontitud con que devuelve el color á la cabellera, ni en la virtud que posee de evitar la caída del pelo, ni diremos tampoco que hemos visto á un peluquero tomar una cucharada para demostrar á una elegante incrédula la inocencia de composicion de esta maravillosa *Agua de las Hadas* de madama Sarah Félix (43, rue Richer); pero lo que sí queremos hacer comprender es que tiñe solamente las canas, sin ser nociva á los cabellos vecinos, cosa importante para toda joven que no tiene mas que algunas canas, pues teñirse, como se dice vulgarmente es cosa muy desagradable, y en esto el *Agua de las Hadas* es superior y constituye un progreso que hasta ahora no se habia nunca realizado.

J.

Descripcion del figurin de modas de niños que acompaña á este número.

Dedicamos el figurin de este número á dar á conocer las modas de los niños. Hé aquí la descripcion de los cinco trajecitos:

1. Traje para niña de ocho á nueve años, hecho de tafetan rosa y muselina blanca. Falda rosa, guarnecida con una gruesa ruche doble de muselina; segunda falda túnica adornada con un volante festoneado y coronada con una ruche de tafetan rosa. Esta falda es abierta y queda recogida por detrás bajo dos grandes puntas redondeadas y festoneadas. Esclavina de tafetan rosa con grandes puntas abiertas por detrás y lazos Luis XIII en medio. Al borde

un rizado de muselina. Sombrerito de paja blanca, adornado con plumas blancas y un lazo rosa. Pantalón blanco y botitas rosa.

Nº 2. Traje para niño de diez años, de tela de verano, color gris claro. Pantalón abotonado en las rodillas; chaqueta derecha, abierta por delante y mangas justas. Cuello blanco y corbata azul. Chaleco blanco. Sombrero de paja con galon azul. Medias rayadas blanco y azul. Botitas leonadas.

Nº 3. Traje para niña de once años, hecho de seda oriental, y otra tela ligera seda y lana color ceniciento claro. Primera falda cortada en su altura con ruches multicolores. Túnica de la otra tela, abierta y recogida por detrás con un borde adornado con la misma ruche. Pequeño paletó, abierto por detrás. Mangas adornadas con la misma ruche, así como todo el contorno del paletó. Gran cinturón de cinta escocesa en armonía con las ruches. Sombrero de paja, adornado de flores en armonía con el traje. Medias rayadas, color blanco y cereza. Botitas leonadas. Guante de cabritilla.

Nº 4. Traje para niña de doce años, hecho de muselina bordada azul y paja con borde ondeado azul y ruche fruncida colocada encima del bordado y flequillo paja. Confeccion verde mar de tela ligera, con gran faldeta redonda, guarnecida con fleco. Cinturón del mismo estilo. Sombrerito de paja cubierto de flores blancas con corazón amarillo. Botitas verdes. Guante de cabritilla.

Nº 5. Vestido para niña de cuatro años, hecho de muselina y todo lleno de volantes menudos puestos al sesgo. Cuerpo escotado, adornado con un volante. Cinturón de tafetan paja anudado por detrás.

Descripción de la hoja de bordados y patrones que acompaña a este número.

BORDADOS.

1. Cuerpo para vestido de niño, que se borda con trencilla sobre piqué, cachemira, etc. Este cuerpo, que debe ser abierto, puede servir para vestido largo, vestido princesa u otro traje de niño abierto por delante.

2. Delantero de la falda con la punta; pero deteniéndose en el Nº 2 y repitiendo el último dibujo se puede hacer la falda tan larga como se quiera, y hasta puede servir para falda abierta de señora, así como repitiendo los dibujos entre las letras A y A se prolonga el dibujo de la falda.

3. Dibujos del bajo de la falda que puede servir para vestido redondo.

4. Delantero de una chaquetilla redonda, forma Figaro, para niño de cuatro á cinco años. La falda de esta chaquetilla se obtiene repitiendo los dibujos A y A.

5. Costado de la chaqueta.

6. Mitad de la espalda de la chaqueta.

7. Manga larga de la chaqueta Figaro.

8. Mitad del delantero del cuerpo de un vestido largo cerrado por detrás, lo que es mas cómodo para los niños.

9. Solapa para el cuerpo de niño, que se repite en la espalda: en el hombro se cruzan dos carteras.

9 bis. Jockey de la bocamanga corta del vestido largo.

10. Punta de pañuelo con dobladillo que se borda al plumetis, punto de arena y calados. To-



Nº 5. Modelo de traje de paseo (delantero).



Nº 6. Traje de señora y traje de niña.

dos los sembrados están bordados en el dobladillo.

11. Ala del gorro de niño, que se ejecuta con mignardise y feston; los puntos de union al plumetis ó sobre hilos lanzados tambien al feston.

12. Pañuelo feston, ojete y feston punto de rosa, el dobladillo queda bajo el feston punto de rosa.

13. Punta de pañuelo, al plumetis, punto de pluma; los pájaros se hacen al punto de pluma.

14. Gran cuello inglés. El fondo es de tela, la orla se borda sobre la tela, pero quitando la tela entre la hoja y el lleno del cuello y se reemplaza con puntos al feston. La hoja se borda á cordoncillo y á feston.

15. Casco del gorro de niño Nº 11 de mignardise, que puede servir para el acerico colibrí.

16. M, S, letras derechas, adornadas, plumetis y punto de arena.

17. Catalina, letras góticas.

18. R, B, letras, inglesas, derechas, cordon y puntos para funda de almohada.

19. P, S, letras derechas, adornadas, para pañuelo de niño.

20. D, J, bordadas al feston, para sábanas ó funda de almohada.

21. E, D, P, letras góticas.

22. C, P, letras inglesas, derechas, para camisa de señora.

23. DZ, ó ZD, enlazadas, ó todo feston ó feston y puntos para sábanas y fundas de almohada.

24. P, P, letras góticas, para servilletas de tocador.

25. Felicia, letras góticas.

26. AF, ó FA, enlazadas, al plumetis ó al feston.

27. L, D, letras góticas.

28. Eva, letras derechas, de raices.

29. HC, enlazadas, Francisco I, para manteles ó fundas de almohada.

30. AF, letras enlazadas, para poner en un escudo ó para pañuelos sencillos.

31. Berta, góticas, orladas. Para un pañuelo de guipure se puede hacer con cordoncillo al rededor y escalas en medio.

32. Felicia, letras inglesas, floreadas.

33. MB, enlazadas, para poner en un escudo.

34. HC, enlazadas, Francisco I, para las servilletas del Nº 29.

35. C, L, derechas, plumetis y puntos para pañuelo con vineta, se bordan los puntos del color de la vineta.

36. M, B, letras góticas para camisa.

37. AE, enlazadas, Francisco I, para pañuelo.

38. JP ó PJ, enlazadas, derechas, con raices.

39. Rosalia, plumetis, género renacimiento.

40. AT, enlazadas, plumetis ó feston sencillo, para funda de almohada ó mantel.

41. Catalina, letras góticas.

42. A, L, derechas, para camisas.

43. NV, enlazadas, feston y puntos, ó plumetis y puntos, para fundas de almohada ó sábanas.

44. AF, enlazadas, para manteles del número 30.

45. E, S, fantasía, para pañuelos sencillos ó camisas de señora.

46. E, D, P, derechas, plumetis, punto de arena y ojete para pañuelos.

47. AT, enlazadas, para las servilletas del Nº 40.

48. Dibujo de mano, para un tapon de lámpara, cola de zorro.

49. Dibujo de las manos para la misma labor: segunda posición.

50. Dibujo de una pantalla de guipure, cuya montura es de encina, y cuyo pié sube y baja.

51. Dibujo de trencilla, visto derecho.

52. Dibujo de rueda de patrones.

PATRONES.

1. Paño del delantero de una falda redonda.
2. Id. de lado.
3. Segundo paño de lado de la misma falda.
4. Delantero de un pantalon de señora.
5. Trasera del mismo pantalon.
6. Mitad del delantero de la cintura del pantalon.
7. Mitad de detrás de la cintura del pantalon.
8. Cartera del lado del pantalon.
9. Delantero de cuerpo de debajo.
10. Costado de cuerpo de debajo.
11. Mitad de la espalda del mismo cuerpo.
12. Mitad de la espalda de id.
13. Mitad del ala de la gorra de noche con bandas.
14. Mitad del casco de la misma gorra.
15. Mitad del casco de la gorra de noche forma aldeana.
16. Mitad del ala de la misma gorra.
17. Mitad del casco de una gorra de noche forma redecilla.
18. Mitad del ala de la dicha gorra.
19. Mitad de la jareta de la dicha gorra.

Trajes, tocados, labores y demás, cuyos dibujos se intercalan en el texto.

Nº 1. Dos trajes de baile.

El primero de los dos trajes de paseo que representa nuestro grabado Nº 1 y que hemos

fotografiado en las últimas carreras del bosque del Boulogne, es de poul de seda gris ceniciento, y la falda está guarnecida en el bajo con un volante plegado, cuya cabeza forma un ondeado puntiagudo. Túnica de crepelina del mismo color, levantada por detrás con dos pliegues y á cada lado con lazos plegados. Cuerpo de poul de seda adornado con un plegado de crepelina. Mangas de crepelina.

Sombrero alto de forma abarquillado solo por un lado, y ribeteado de terciopelo gris. Flores con ramaje caído sobre el rodete.

El segundo traje hecho de faye, lleva en el bajo un volante coronado con una ruche plegada, un rizado y dos listas de terciopelo. Por detrás caen dos volantes desde el cinturón.

Cuerpo de faldeta corta por delante.

Cinturón de terciopelo.

Gran cuello de batista bordada.

Sombrero de paja de arroz cruda, con adorno de gasa, anudado por detrás y con flores.

Botitas de reflejos dorados.

Nº 2. Capa Trouville.

La capa Trouville (grabado Nº 2) es de cachemir blanco, forrada de lustrina ó de paño blanco de verano. En su conjunto describe seis anchas



Modelo de traje de paseo (espalda).



Nº 7. Dos trajes de calle.

ondas un poco puntiagudas, dos por delante, dos sobre los lados que forman las mangas y dos por detrás. En su contorno lleva cuatro listas de terciopelo y un fleco blanco; pero solo los terciopelos suben por delante, rodean el cuello y continúan por detrás sobre el borde de la capucha que completa la prenda. La capucha tiene por adorno cuatro borlas blancas.

Nº 3. Trajes de niños.

Consagramos el grabado Nº 3 á la reproducción de varios modelos de trajes de niños que darán idea de las modas de la temporada.

Su descripción detallada es la siguiente:

1º Traje de niño de ocho á once años, de paño gris claro; pantalon corto, con greca de gala de gris mas oscuro, chaleco liso y larga chaqueta con greca por delante y en las mangas. Cuello blanco ancho y corbata azul, medias gris claro, zapato de charol y botines de paño gris oscuro. Sombrero marinero de paja.

2º Traje para niña de cuatro á seis años. Falda de mohair malva, adornada por abajo con dos listas de terciopelo negro. Segunda falda abierta por delante, adornada de terciopelo y recogida de lado con lazos de terciopelo. Cuerpo escotado cuadrado con solapas de terciopelo. Cinturón de terciopelo. Camiseta plegada de muselina y Valenciennes. Mangas cortas. Lazo de lado en el pelo.

3º Traje para niña de ocho á diez años. Vestido de fular rayado, azul y blanco con la falda lisa. Cuerpo escotado en chal, adornado con un volante pequeño y una camiseta rizada. Mangas al sesgo con puños rizados. Sombrero alto de forma, levantado solo por un lado, ribeteado de terciopelo azul. Flores al lado.

4º Traje de batista cruda para niña de ocho años. — Primera falda, adornada con un volante fruncido, festoneado de negro en el

bajo y en la cabeza, con segunda falda abierta por delante y por detrás redondeada á los lados y adornada con un volanti festoneado. Cuerpo alto y liso con mangas largas con volante en la bocamanga. Sombrero de paja blanca ribeteado de negro, adornado con lazos de cintas y con flores.

5º Traje ruso para niño de ocho años. — Pantalon de terciopelo negro, ancho y sujeto bajo la rodilla con un elástico. Blusa rusa, abierta por delante, de popelina fieltro, clara, adornada con galones negros. Mangas y pechera de terciopelo negro.

Nº 4. Dos trajes para comida de etiqueta.

El primero de estos dos trajes (grabado Nº 4) es de poul de seda, verde claro, y la falda de cola lleva un volante de Inglaterra. Lazo de cinturón mezclado de encaje.

Cuerpo de punta por delante y por detrás.

Encaje en forma de tirantes y como adorno de manga.

Peineta artística.

El segundo traje, también de poul de seda gris perla, está adornado con un terciopelo negro y una puntilla de Bruges.

La falda lleva en el delantero un alto volante de anchos pliegues, sujeto á su cabeza con dos cintas

MINNE

de terciopelo negro y lazos de seda gris perla.

Larga túnica de grandes vueltas á cada lado, faldeta redondeada por delante y formando á los lados otras faldetas vueltas.

Cuerpo de puntas, chaleco y faldeta postillon. Por delante rizado y encaje de Bruges. Mangas de codo con puño de encaje y lazo de terciopelo.

Lazo de terciopelo en el cabello.

Nº 5. Modelo de traje de paseo.

Este modelo, que ofrece por delante y de espalda nuestro grabado Nº 5, es de tafetan de Niza (pura lana), color entre oscuro y claro. Su falda redonda lleva un volante fruncido de 20 centímetros y á su cabeza un rizado de 7 centímetros que atraviesa un terciopelo del color del vestido.

Túnica corta, redondeada por delante, recogida sobre los lados y abierta por detrás de arriba abajo, en forma de dos largas puntas. Al borde lleva un rizado como el de la falda. Paletó derecho abierto por detrás y guarnecido con el mismo rizado: las mangas abiertas y muy anchas por abajo, llevan igual adorno.

Nº 6. Traje de señora y traje de niña.

El traje de señora que figura el grabado Nº 6 tiene la falda redonda de raso de Oriente (tela ligera, satinada y lisa) color gris plateado, con dos volantes de 15 centímetros, espaciados de 5 centímetros, entrambos festoneados y ribeteados con un sesgo de raso verde. Otros dos sesgos algo mas anchos fijan los volantes.

Casaca túnica de la misma tela, con cuerpo alto y festoneado en el escote. Un feston forma la cabeza de un fleco de seda verde, formando un fichu puntiagudo ó tirantes. Un grueso lazo verde con cabos cortos termina este adorno por detrás del talle.

En los delanteros lleva dos largas faldetas que bajan casi hasta media falda redondeándose; pero la parte de detrás, que es mucho mas larga, forma un gran recogido, con ondeado, sesgos y fleco todo al rededor. A cada lado un lazo verde.

Mangas pagodas, abiertas hasta los codos y adornadas con encaje y flecos y un lazo sin cabos en la punta. Cuello alto y mangas medio abiertas de muselina plegada.

Sombrero de paja belga, y gasa verde con lazos de gro verde, cuyos cabos caen sobre el rodete.

El traje para niña de ocho á nueve años, se compone de una falda corta de fular crudo y remata con tres volantes sobrepuestos y un terciopelo encima.

Túnica igual formando recogido por detrás y dos puntas por delante. A los lados roseta de terciopelo negro. En todo el contorno hay un volante de 4 centímetros.

Paletó de la misma tela, abierto



Nº 8. Casaca de faye negra (delantero).

un poco en corazon, cerrado en la punta de este corazon y entreabriéndose hasta abajo: los delanteros puntiagudos suben hácia las caderas, bajan por detrás y luego se abren en medio sobre el grueso lazo de un cinturon de terciopelo negro.

Cuello batelera con volante y terciopelo como el paletó, y el mismo adorno se le ve en los hombros.

Mangas largas fruncidas por abajo y con un volante y un lazo de terciopelo.

Sombrero de paja con lazo de terciopelo negro y media corona de flores silvestres.

Media blanca y botitas de boton, hechas de batista cruda y abotonadas de lado con botones de azabache.

Nº 7. Dos trajes de calle.

El primero de estos dos trajes (grabado Nº 7) es de tafetan de Niza, tela de lana, color castaño claro, y lleva volantes de la misma tela, de 8 centímetros, con un doble sesgo, uno como los volantes y otro castaño oscuro, dispuestos á 8 centímetros de distancia, del modo siguiente: 5 sobre el paño delantero y 5 sobre los de lado, con 3 nada mas por detrás: no rodean el vestido, sino que se interrumpen en un espacio de 20 centímetros y rematan en cada uno de sus extremos en un plegadito igual al volante.

La falda-túnica es corta y derecha sobre el delantero y baja por detrás, en dos largas puntas que forman recogido por arriba con un grueso lazo. Al borde hay un volante plegado de 8 centímetros sujeto con un sesgo oscuro.

Cuerpo alto, adornado con un volantito plegado en el escote sujeto con un sesgo oscuro y botones oscuros en el pecho.

Cinturon oscuro con grueso lazo por detrás y faldetas muy cintradas y abiertas por detrás y por delante: al rededor volante plegado de 6 centímetros con sesgo oscuro.

Mangas de codo guarnecidas en la bocamanga con un volante plegado de corta cabeza.

Sombrero redondo de forma alta y color blanco rodeado con una larga banda de encaje que cae por detrás en dos largos cabos: pluma color de castaña de dos tonos, sobre el lazo de encaje.

El segundo traje se compone de una falda redonda de fular gris claro, terminada con un volante fruncido de 10 centímetros y un rizado gris de tafetan recortado, que tiene 30 centímetros de alto sin contar el fleco. Segundo volante de 20 centímetros sobre el delantero del vestido, puesto á 20 centímetros del otro.

Cuerpo alto, liso, cerrado con botonadura de seda: el delantero de este cuerpo remata con una faldeta derecha de 20 centímetros que sube por los lados: un grueso lazo que hay por detrás, adornado de rizados y flecos con dos puntas cuadradas completa la faldeta, y de este lazo caen otras dos puntas muy largas y muy anchas. Estas puntas llevan un volante fruncido y rizado.

Mangas de codo



Nº 9. Modelos de sombreros.

con un volante hacia arriba. Sombrero borbónico de diadema, hecho de paja inglesa, con adorno de rosas sobre un rizado de encaje negro y banda de crespon de China rosa que forma cintas de atar. Sobre la frente una trenza de cinta rosa debajo de su diadema.

Nº 8. Casaca de faye negra.

La casaca ajustada de faye negra que representa por delante y de espalda el grabado Nº 8 tiene la faldeta abierta solo por delante y forma una punta cuando el cuerpo está cerrado: en cada cadera hay una punta mas corta y por detrás otras dos que corresponden al largo de los delanteros.

El cuello lleva por detrás una guipure de 6 centímetros puesto hacia arriba, en tanto que hay otro plegado de cinta de raso hacia abajo. Este adorno sigue los delanteros, redondeándose hasta la punta de las caderas y luego sube hasta el talle en donde encuentra un rizado de raso; de aquí baja otra vez contorneando las puntas de detrás y vuelve a subir hasta el talle. La guipure sin el plegado de cinta termina los dos delanteros de la faldeta que figuran un largo chaleco Luis XV bajo una chaquetilla redondeada.

Mangas justas de codo terminadas con un doble volante de guipure que tiene a su cabeza un rizado de raso.

Nº 9. Modelos de sombreros.

El grabado Nº 9 representa una coleccion de sombreros en la cual hemos reunido los modelos mas elegantes de la temporada.

Hé aquí su descripción:

1º Sombrero redondo. Ala de paja inglesa, fondo de encaje y doble lazo de terciopelo carmelita; velo de encaje caído de lado y larga pluma hacia atrás.

3º Sombrero Rosina de paja belga adornado de rosas de Bengala matizadas y ribeteado de terciopelo negro. Las rosas están veladas de encaje negro. Collar de encaje cayendo por un solo lado y sostenido por una rosa.

3º El Elegante, sombrero redondo de paja inglesa color de castaña, adornado de terciopelo color de castaña de tres matices. Plumas matizadas y velo caído sobre el rodete.

4º Sombrero Zerlina, redondo, de paja color de castaña, con casco de crespon de China y dos puntas anudadas, guarnecidas de encaje. Ramaje de rosa puesto en diadema.

5º Sombrero de primavera de paja, mezclada amarilla y blanca con alas de terciopelo malva y flores de sauco. Bandas de gasa malva.

6º Sombrero de paja para vestir, adornado de crespon de China y con terciopelo rizado. Ramo de flores amarillas con follaje matizado.

7º Sombrero Lauzun de fina paja inglesa con alas de terciopelo negro



Casaca de faye negra (espalda).



Nº 10. Dos trajes de paseo.

ribeteadas de boton de oro. Cordonería y lazo de terciopelo negro con ribete boton de oro. Larga pluma negra echada hacia atrás.

Nº 10. Dos trajes de paseo.

El primero de los dos trajes de paseo de nuestro grabado Nº 10 es de poult de seda verde, de un nuevo matiz, y la falda de cola lleva dos volantes fruncidos, el segundo mas pequeño y de cabeza rizada.

Cuerpo liso y mangas de codo; túnica escotada de granadina de seda con puntos satinados. Esta túnica larga por los lados forma Watteau por detrás y la adornan un sesgo de raso, y un volante de encaje, quedando ajustada al talle con un cinturón que pasa bajo el Watteau. Por delante está abierta y redondeada.

Sombrero de paja inglesa, guarnecido de terciopelo negro, con pluma verde puesta hacia atrás.

El segundo traje de fular cruzado, color crudo, está adornado con sesgos de crepelina color de castaña, puestos a lo largo sobre el cuerpo y la falda figurando una túnica con fleco. Estos sesgos muy largos por detrás, guarnecen el vestido hasta el bajo de la cola.

Sombrero de crespon, color de castaña con adorno de flores silvestres y lazo de lado.

Nº 11. Delantal negro de seda.

Este delantal (grabado Nº 11) es de poult de seda negro y lleva por adorno un ancho sesgo igual, recortado a ondas de raso, lo que se reemplaza con una guipure. Los extremos de este delantal quedan un poco redondeados y el alto sesgado hacia la cintura tiene dos ó tres pliegues a cada lado. Los bolsillos están figurados con un adorno como el que rodea el delantal.

Nº 12. Delantal negro de faye.

Este delantal de faye negra (grabado Nº 12) cuadrado por abajo, remata con un dobladillo y lleva por adorno un dibujo de pasamanería con fleco de torzal. Los bolsillos se figuran con pasamanería. El alto sesgado tiene por delante un cinturoncito y por detrás una goma elástica.

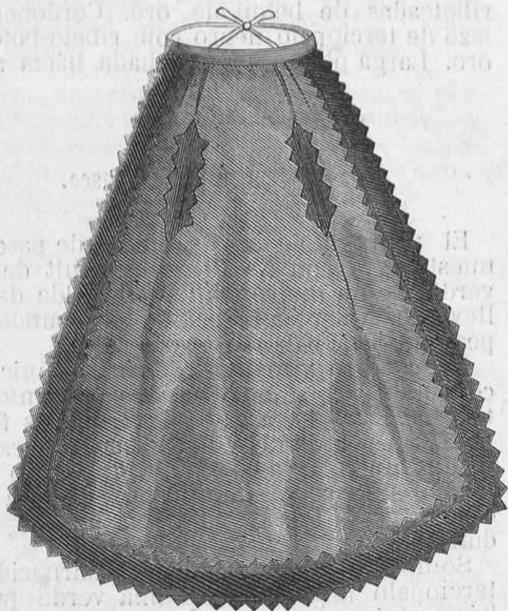
Nº 13. Dos trajes de campo.

El primero de los dos trajes de campo que representa nuestro grabado Nº 13 es de mohair paja y lleva en la falda un ancho sesgo de seda color de castaña, con la cabeza rizada.

Segunda falda muy corta, formando delantal y recogido.

Cuerpo de puntas por delante con una larga faldeta por detrás, guarnecida con un rizado y tres lazos de tafetan color de castaña.

Igual rizado como chorrera en el



Nº 11. Delantal negro de seda.

Nº 14. Dos trajes de paseo.

En el último grabado de este número damos dos trajes fotografiados en las últimas carreras de caballos que ha habido en el bosque de Boulogne. El primero de poul de seda gris malva lleva un volante deshilachado al borde, color violeta y que forma el trazado de una túnica.

Cuerpo abierto por delante en chal, y adornado con un volantito con fleco.

Mangas de codo que rematan en la bocamanga con un volante del mismo color que el de la falda.

Cinturon odalisca, de tafetan violeta anudado de lado.

Sombreros de paja de arroz con ruches violeta y plumas de lado. Cintas azules.

Sombrilla gris malva con volante violeta.

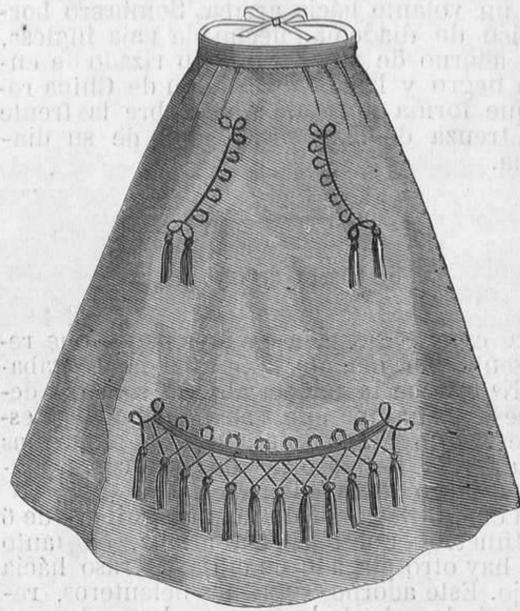
El segundo traje es de fular color paja y lleva un gran volante fruncido con dos altas cabezas rizadas.

Recogido con volante.

Cuerpo con cinturon y coñ faldetas postillon por detrás.

Mangas estrechas hasta el codo con un alto volante.

Sombrero Trianon un poco ancho, con plumas y un velo de gasa que cae sobre los hombros. Botitas de reflejo dorado.



Nº 12. Delantal negro de faye.

delantero del cuerpo. Manga de codo con rizado y sesgo. Cuello y mangas de muselina plegada con puntilla de Valenciennes.

Sombrero de paja, adornado con una cinta castaña y una pluma del mismo color.

El segundo traje es de fular fondo crudo con ramitos de flores malva.

Casaca de lo mismo, adornada por delante con una ruche marquesa malva, en armonía con el color de las flores del vestido.

Esta túnica sin cinturon forma por detrás un ancho recogido que cae sostenido á cada lado por un lazo Luis XIII, de tafetan malva.

Igual ruche por delante en el cuerpo y en las bocamangas.

Sombrero de paja de arroz crudo, de casco angosto y ala levantada por detrás. Corona de flores y velo de gasa echado al lado.

Variedades.

PENSAMIENTOS. — No hay sacrificio que proporcione mayor placer que aquel cuya decision nos cuesta mayor trabajo.

CARLOTA CORDAY. — CARTA A CHATEAUBRIAND.

Nunca está uno mas estrecho que cuando se encierra dentro de sí mismo. Por el contrario, nunca se ve uno mas á sus anchas que cuando sale de tal prision para penetrar en la inmensidad de Dios.

MAD. DE CAUD.

La lágrima que brilla á veces en los ojos, suele ocultar un proyecto de venganza.

MAD. STAEL.

Ninguna cosa debia causar mas admiracion que el admirarse.

LARROCHEFOUCAULD.

Cleonte, que está bebiendo ahora en una copa de oro, porque cooperó á la perdicion del inocente Nicias, seria aun un hombre de bien, si bebiese, como yo, en el hueco de la mano.

DIÓGENES.



Nº 13. Dos trajes de campo.



Nº 14. Dos trajes de paseo.